

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

متى ٨



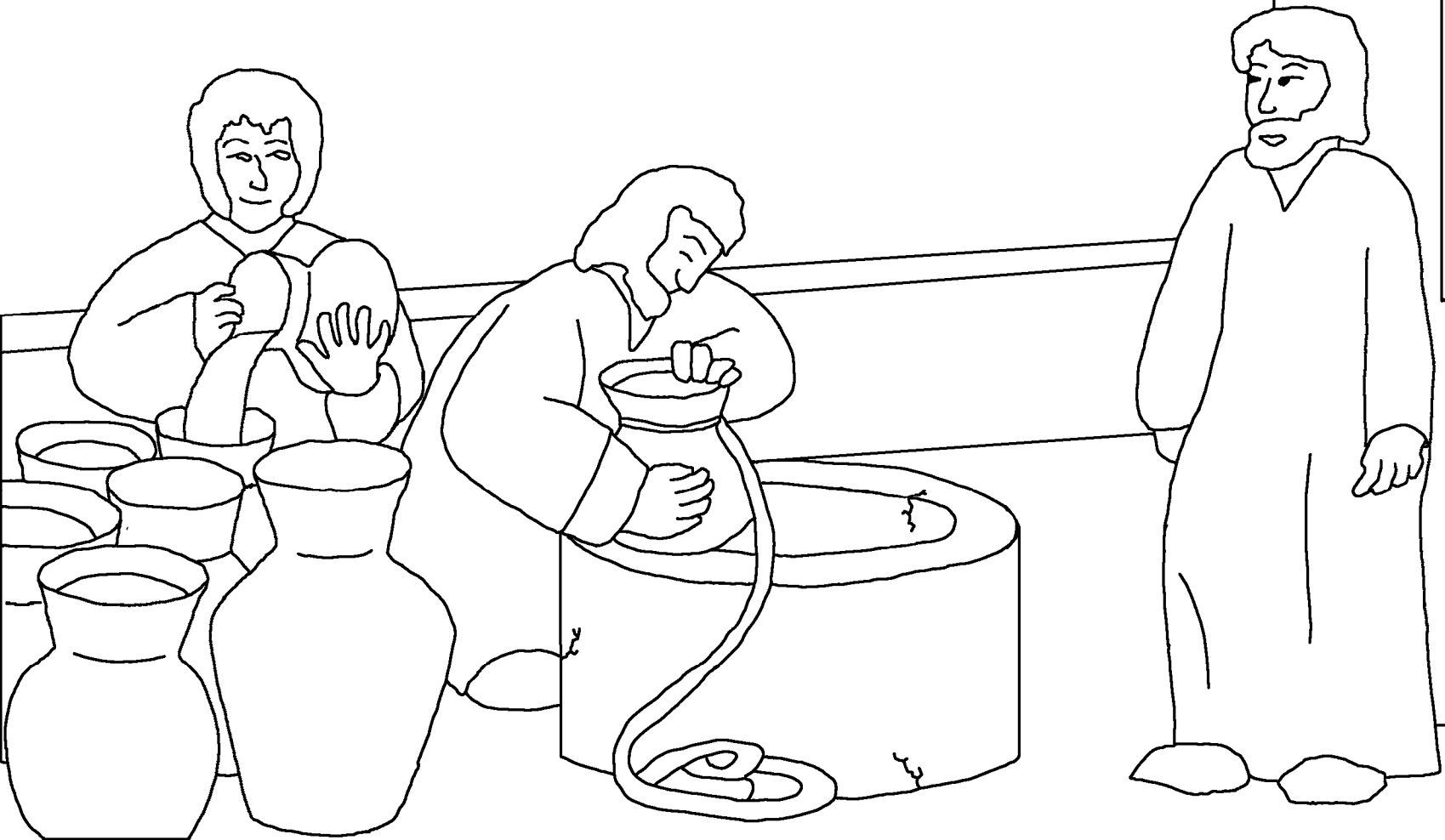
راز سوم، تی ده قانا تی منطگه جلیل عیش هاد و تته عیسی آنکا  
هاد. عیسی و شاگردیاش هم ا عیش دعوت هادیت.



وَخَتِي شَرَابَ تَمومِ بو، نَنه عيسی شُ آنا گُت: «دِگَه شَرابِ شُنِي!» تَنشو شُ  
نوکرِيا گُت: «هر چي اُ شِما اِگِه، اَنجومِ هاتِي.»



عیسی ش نوکریا گت: «إِخْمَه يَهْوَ اَز هُو يَكْنِي.» پَ آنايا  
لب تا لب پُر شِكِه. بعد عیسی ش آنايا گت: «آله هیلای  
شزلو واسیهی و حَدِ رِئیسِ مجلسِ پیری.» پَ آنايا هم شَبو.



وَخَتِي صَاحِبِ مَجْلِسِ

هَآوِي كِه آلِه آ

شَرَابِ بُدِستَاد

مَزِه أَشِكِه،

أَشْنَادَانِست كِه

إِ شَرَابَا از كُ

شُورِدِ،

بَا إِكِه نوكَرِي كِه هُو شُكَشِيدِستَاد،

شَوَادَانِست. پَ صَاحِبِ مَجْلِسِ أَدْمَا

جَارِ أَشْرَادِ وَ شُ أَنَا كُت: «هَمَه

أَوَّلِ وَ شَرَابِ خَشِ پَذِيرَايِي أَكِنْتِ وَ

مَوَكَّهَآي كِه مَرْدَمِ مَسْتِ بُدْتِ، بَعْدِ

شَرَابِ أَرْزَوْتَهْنَا دَارْتِ؛ وَلِي تُو شَرَابِ

خَشَا تَا إِ مَوَكَّوَا نِگَه

أَتَكِرِدِ!»



اِوَلِّينِ نِشَوْنَهٗ وَ مَعْجَزَهٗ اَي هَادِ كِه عِيسَى تِي دِه

قَانَا تِي جَلِيلِ اَنْجُومِ اَشَدَّ وَ شَكُوهِ وَ جَلالِ خُوشَا

اَشْكَارِ اَشْكِهٖ وَ شَاكَرْدِيَاشِ اَ اَنَا

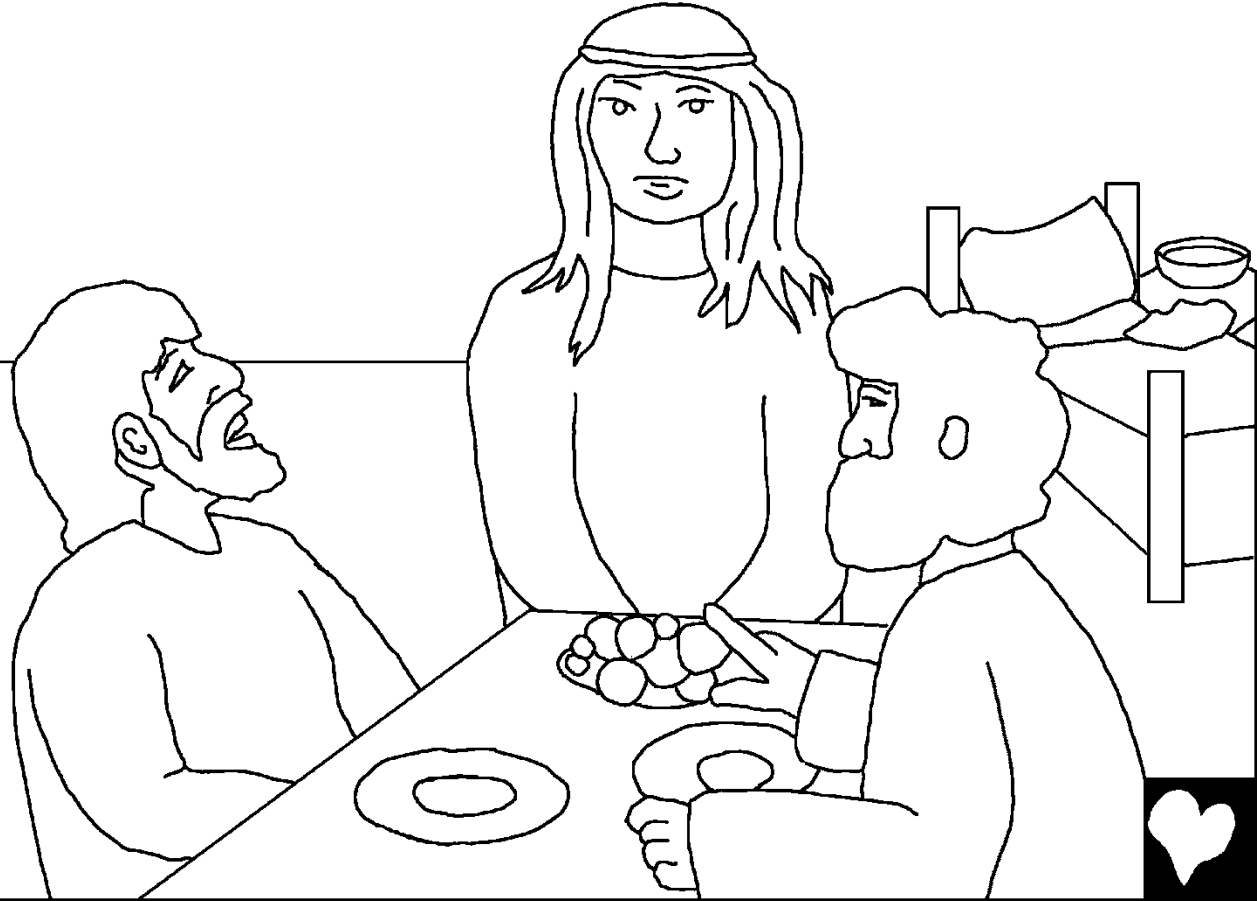
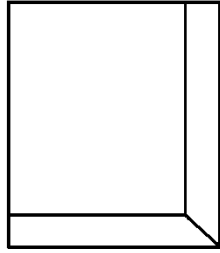
اَيْمُونِ شُو.



وَخَتَى عِيسَى أُوخُونَه پَطْرُسُ چَو، اُسْدَى كَه مَادْرَزَانِ پَطْرُسُ تُوو اُسْه وَ خَتَه.



عیسی دستش اَشْگِرت و تُووُش کَعَط بو. م زنا هم از جاش آپابو و از عیسی پذیرایی اَشْکِه.



موگه شوم وختی که آفتو  
چو، اَهَمَه کسِی که مریض  
هادت و دیو شهاد، شُنْحِدِ  
عیسی آئو. هَمَه مردم شهر  
جلوو در جمع اَبَسْتادِت!



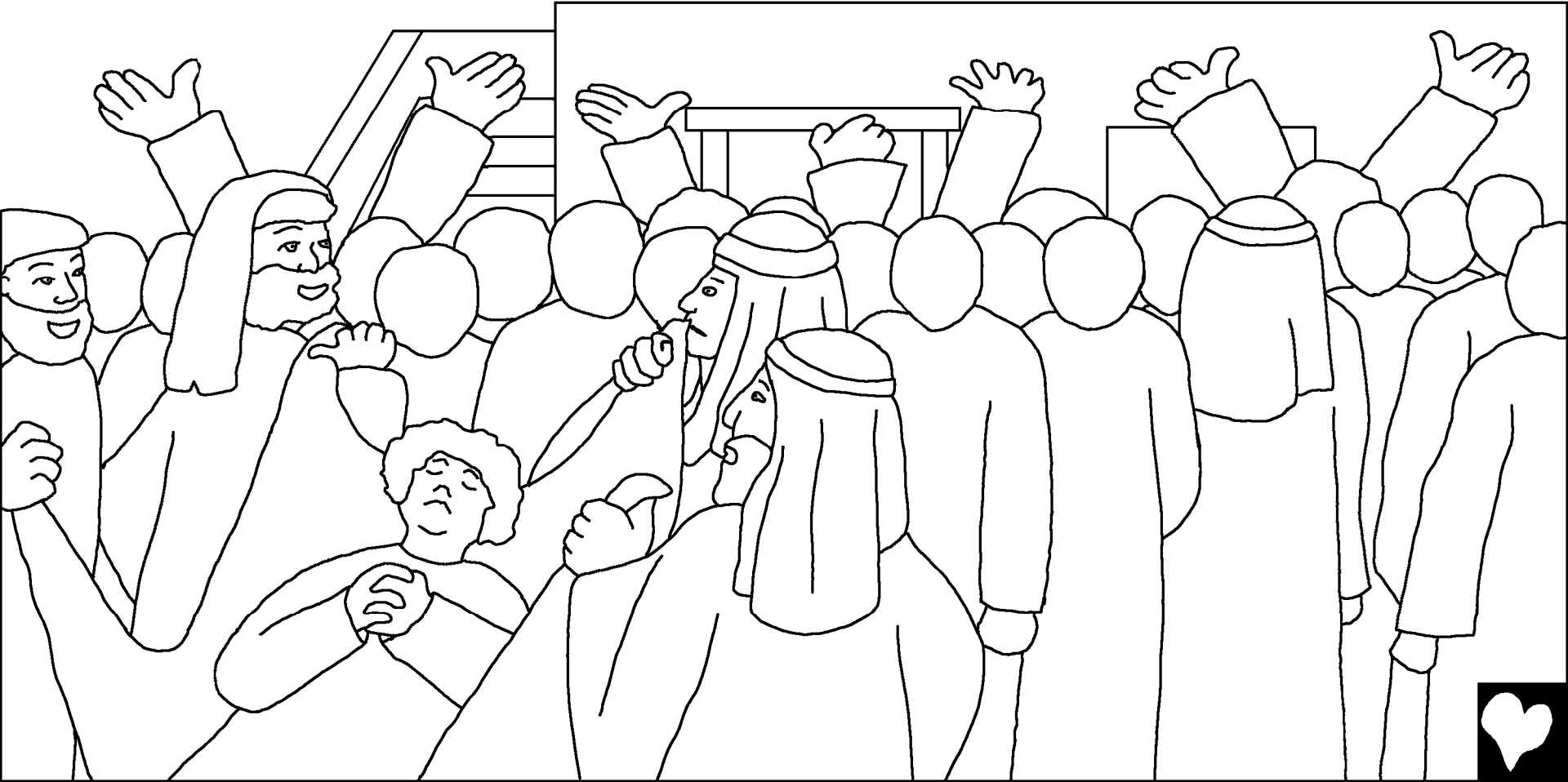
عیسی اُبری از مریضی که مَرَضِی مَ رَکَمِی شُهاد، شفا اُشد و بُری دیو هم از  
آدامیا شُدَر کِه، آنا اُشناهیشْت دیویا حرفی یزیت، آسی که آنایا اُ عیسی  
شواشناخت.



هَمَّهٖ جَمَاعَتِ سَعِي شَوَاكِهٖ اُ عَيْسَى دَسْتِ يَزْنِتْ، اَسِي كِه كُدْرَتِي كِه اَز عَيْسَى  
دَر دَامَ شُ هَمَّهٖ شَفَا اَدَّ.



هَم مَوَكَّوَا، مُشْتِي از رَه رَسِيدَتِ كِه أُيَكِ فَلَجِي چَهَارِ نَفَرِي، حَدِ عَيْسِي  
شُدَاو.



ولی وَاخاطر جمعیت، شَنِشَابُوا عِیسی  
نَزیک آیت، پَ سَكْفِ وَر سِرِ عِیسی  
شُناسیه. وَخْتی سَكفا واز شُناکه، م  
فَلْجَا خاد لیافی که شَلُو خَتِستاد، شُن  
زیر فِرست.



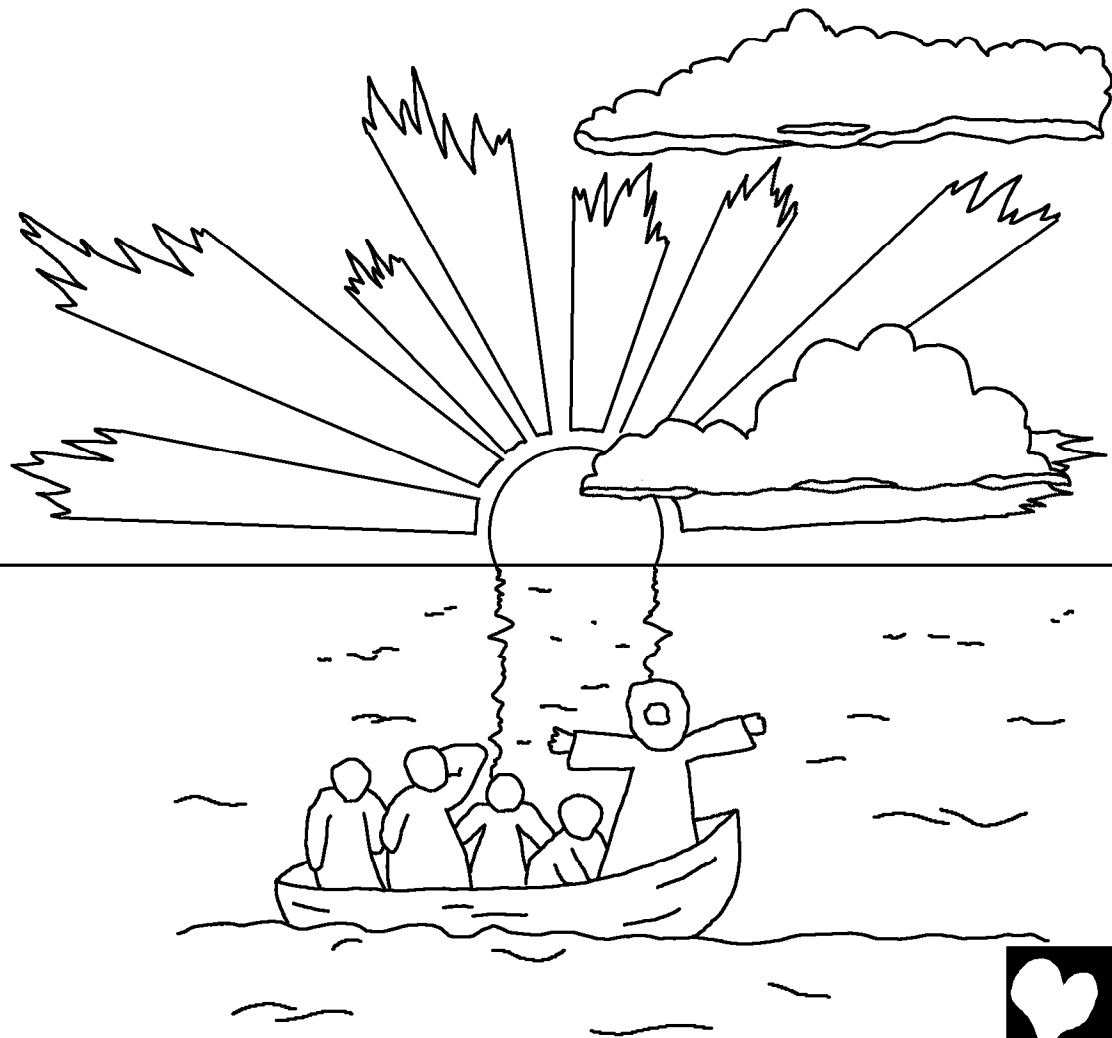
وَختی عیسی ایمون  
آنایانا اشدی، شُم فلجا  
گت: «آی پُس، گناهیات  
بَخشید بو.» «أ تو آگام  
آپایش، لیافت واسیه و اُ  
خونه اچا!»



بعد عیسی سوار کایکی بو و  
شاگردیاش هم آزدُمبالش  
چِدِت. تی دریاچه یِکدَقَه طیفُن  
گاتی اُم، اوناکِه نَزیک هاد  
موجیا کایکا اُزر هُو بَیرت. ولی  
عیسی خِتستاد.



عیسی جواب اشد: «آی کام ایمونیا، آسی چه اینا ترسیدای؟» بعد آپابو و اُ باد و دریاچه نهب اشد و مَجا کامل آروم آبو. شاگردیا حیرون بدستاد و از یكدو شوآپرسی: «ا چینا آدامیه؟ حتی باد و دریاچه هم از آنا فرمو آبرت!»



آسِي كِه خدَا اُ دِنْيَا اِكْدِ مَحَبْتِ اُشِكِه كِه تَنهَا پُسُش  
اُشْدَتَا هَرَكَه اُ اَنَا اِيْمُونِ بِيَارِ هَلَاكِ نِيِه،  
بَلَكِه زَنْدِگِنِ اَبْدِي اُشِيِه.



نامه رومینا 3:23 آسی که هَمَه گناه شُکِرِد و از شکوه و جلال خدا کام دارت.

نامه رومینا 6:23 آسی که مُزد گناه مرگه، ولی هَدِیَه خدا زندگن آبدیه تی  
خداوندمو مسیح عیسی.

عبرانیان 9:27 هَموناکه آسی آدام معین بُد که یک دَقَه بِمِری، و بعد از آنا  
محاكمه بیه،

اِفِسُسیان 2:8,9 آسی که اُ وسیله فیض، اُ واسطه ایمون نجات پیدا تُکِرِد. اِ گَر  
خوتو نی؛ اِ هَدِیَه خدائِه، و نتیجه اعمال نی، تا هِسگَه اُ خوش ینازه.



نامہ رومینا 10:9,10 آسی کہ آگہ و زابوت اعتراف یکنش «عیسی خداوندہ» و تک دلت ایمون اُتہ کہ خدا اُ آنا از مُردیا زندہ شاکہ، نجات پیدا آکنش. آسی کہ و دِلہ کہ آدم ایمون دار و صالح اُ حساب آدا و، و زابوئہ کہ آدم اعتراف آکو و نجات پیدا آکو.

یوحنا 3:16,17 «آسی کہ خدا اُ دنیا اِکد محبت اُشکہ کہ تنها پُشش اُشد تا هرکہ اُ آنا ایمون بیار هلاک نیہ، بلکه زندگن آبدی اُشیہ. آسی کہ خدا پُشش شُ دنیا نِفرست تا اُ دنیا محکوم یکو، بلکه اُشفرست تا اُ واسطہ آنا دنیا نجات پیدا یکو.

اول یوحنا 5:11-13 و م شهادتا اِئہ کہ خدا شُ آما زندگن آبدی دَ، و اِ زندگنا، تی پُس آناہ. آناکہ اُ پُس اُشہ، زندگی اُشہ و آناکہ اُ پُس خدا اُشنی زندگی اُشنی. اِ چی یہ و اِ آسی شما اِنوسام کہ اُ اسم پُس خدا ایمون تُہہ، تَ یدانی کہ زندگن آبدی تُہہ.



متى 8-9; مرقس 1-2, 4; لوقا 4, 8; يوحنا 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Achomi NT (Irl) ©2024 Korpu Company

[www.bible.com/en-GB/bible/3947/MAT.1.LRL](http://www.bible.com/en-GB/bible/3947/MAT.1.LRL)

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

